



NEW
RICHMOND

L'INFORMATEUR

Octobre 2023



MOT DU MAIRE

Chères citoyennes, chers citoyens,

Nous avançons rondement dans l'automne et filons tout droit vers l'hiver à un rythme effréné. Nous sortons à peine de l'été que déjà, nous voilà rendus à la fête de l'Halloween. À cet effet, surveillez bien notre programmation d'activité à ce sujet. Le 29 octobre prochain, l'activité « Halloween en famille » se tiendra sur le site de la Pointe Duthie. C'est un événement à ne pas manquer, comme à chaque année. Je félicite d'ailleurs notre équipe des Loisirs pour la tenue de cet événement particulier et je remercie les différents partenaires ! Plus de détails sont disponibles sur notre site web au villenewrichmond.com.

Surveillez aussi prochainement le lancement de la programmation des activités de Noël en Gaspésie par le biais de nos différents médias sociaux. Encore une fois cette année, nous offrirons à la population de New Richmond et des environs une foule d'activités spéciales pour souligner cette période festive. Soyez au rendez-vous de notre traditionnel défilé du père Noël qui se tiendra le vendredi 1^{er} décembre prochain au centre-ville. Un événement à ne pas manquer !

Évidemment, tout cela pave la voie à l'hiver. Comme vous le savez, une démarche sérieuse a été entamée à l'hiver dernier afin d'assurer l'existence du Parc régional Petite-Cascapédia et plus particulièrement des

activités de ski de la montagne Pin Rouge. Un comité de continuité a été mis sur pied et est composé de passionnés de ski et de gens d'affaires impliqués dans le milieu qui ont une vision régionale de la chose. Aucun membre du conseil d'administration n'y siège et la provenance de ces personnes va de Carleton-sur-Mer à Chandler. Ils ont depuis établi beaucoup de travail afin de trouver les solutions viables à long terme. La volonté de New Richmond est évidemment que le centre de ski demeure en opération pour très longtemps. Toutefois, nous ne pouvons plus assumer seuls ce fardeau important. Depuis la forte hausse des taux d'intérêt, la Ville de New Richmond est à peine en mesure de payer les intérêts de la dette à long terme de cette organisation située sur le territoire non-organisé de la MRC de Bonaventure. Je vous rassure, il y aura une saison de ski dès décembre prochain. Toutefois, les finances du Parc sont mises à mal et les impacts ne peuvent plus être assumés par New Richmond seulement. Les membres du comité de continuité ont saisi la balle au bond et travaillent à convaincre différents partenaires d'embarquer dans l'aventure. Je suis un éternel optimiste, alors je suis sûr que la démarche sera couronnée de succès. Nous vous tiendrons informé au fil des prochains mois.

Prochainement, vous entendrez parler abondamment de budget municipal partout au Québec. Les mois de novembre et décembre marquent cette période un peu folle où une multitude de chiffres sont publiés par l'ensemble des villes du Québec. Il est parfois difficile de s'y retrouver et de se comparer. De notre côté, la démarche budgétaire est débutée. Nous savons que le contexte inflationniste nous cause d'énormes soucis,

comme l'an dernier. Nous l'avons vu depuis le début de l'année 2023 : tout coûte plus cher. Ça vaut pour nous en tant qu'individus, comme pour nous en tant qu'organisation. Les hausses des taux d'intérêt sont ce qui nous fait le plus mal, et ce, compte tenu de notre dette qui est relativement élevée. C'est d'ailleurs le cas pour toutes les villes de centralité comme nous qui offrent des services à la population pour une région entière et non uniquement pour ses citoyens locaux. Nous ferons le maximum pour minimiser l'impact de toutes ces hausses sur votre portefeuille, mais nous savons que l'exercice sera encore difficile. Nous aurons un meilleur portrait de la situation dans quelques semaines.

À bientôt !



Eric Dubé, maire



URBANISME

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT ET L'URBANISME

N'oubliez pas de vous procurer les permis nécessaires pour tous vos projets de construction, de garage, d'abris forestiers, de chalet, etc. Des inspections sont prévues sur tout le territoire de la Ville de New Richmond au cours des prochains mois.

ABRI D'HIVER POUR AUTOMOBILE

Entre le **1^{er} novembre et le 1^{er} mai exclusivement** chaque année, un abri pour automobile, soit en panneaux mobiles peints ou traités, en grosse toile, en plastique, en panneaux de fibre de verre ou autres matériaux conventionnels (au maximum 2 matériaux peuvent être utilisés), est permis en respectant une distance minimale de 1,5 m par rapport à la chaîne de rue ou au trottoir et à l'extérieur du triangle de visibilité dans un terrain situé à l'intersection de deux routes. Lorsqu'il n'y a pas de chaîne de rue ou de trottoir, la distance se mesure à partir de la ligne d'emprise de la rue.

HÉBERGEMENT TOURISTIQUE

Le numéro d'enregistrement et l'autorisation municipale c'est obligatoire !

Vous souhaitez faire de la location d'hébergement à court terme (**moins de 31 jours**) ? Assurez-vous d'obtenir un numéro d'enregistrement auprès de la **CITQ Corporation de l'industrie touristique du Québec**. Indiquez ce numéro dans toutes vos annonces en ligne ou ailleurs et affichez votre certificat d'enregistrement de manière visible pour vos clients. C'est la loi.

Pour obtenir ce numéro d'enregistrement pour faire de la location à court terme, vous devrez obtenir également une attestation de conformité à la réglementation municipale et une autorisation de la Ville.

Cette autorisation est requise autant pour les résidences de touristes et les établissements hôteliers que pour la location temporaire d'une résidence principale, même pour quelques jours.

Pour obtenir les documents requis de la part de la Ville, veuillez contacter le Service de l'urbanisme.

Pour toute question ou demande de permis :

Jean-Sébastien Bourque, directeur de l'urbanisme

418 392-7000, poste 229

jsbourque@villenewrichmond.com



SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

La prochaine séance régulière du Conseil municipal se tiendra le lundi **6 novembre 2023** à 20 h, dans la salle des délibérations de l'hôtel de ville.

Bienvenue à tous !



MESSAGE DU SERVICE INCENDIE

Le Service incendie vous rappelle que c'est un bon moment pour changer les piles de vos avertisseurs de fumée. Un geste simple, qui sauve des vies !

Il souhaite également vous souligner l'importance d'effectuer le ramonage de vos cheminées chaque année !

Cette opération permet de prévenir les incendies et les dommages causés par la fumée.



CHRONIQUE HORTICOLE PAR VIRGINIE TURCOTTE



LE FEUILLYCLAGE, UNE PRATIQUE ÉCO-RESPONSABLE ET PAS TROP FORÇANTE !

Il s'agit d'une manière simple et facile d'ajouter de la matière organique à votre sol et d'éviter de devoir vous débarrasser de sacs pleins de feuilles mortes.

Rassemblez les feuilles mortes en une couche pas trop épaisse et déchiquetez-les avec votre tondeuse. Ainsi déchiquetées, les feuilles se décomposeront beaucoup plus rapidement et elles ne s'envoleront pas au vent. Vous pouvez les laisser à même la pelouse. Après quelques jours, vous ne les verrez plus. Vous pouvez aussi les utiliser comme paillis pour votre potager ou votre plate-bande. Dans tous les cas, elles se décomposeront pendant les mois d'hiver et, ce faisant, vous fournirez un apport de matière organique au sol.

Un sol riche en matière organique, ça donne quoi ? :

- Moins d'arrosages nécessaires, car le sol retiendra mieux l'eau ;
- Plus de nutriments disponibles pour les plantes et donc de plus belles cultures ;
- Apport de minéraux pour permettre aux plantes de mieux passer à travers l'hiver ;
- Augmentation de la résistance de la pelouse aux maladies et à la sécheresse.

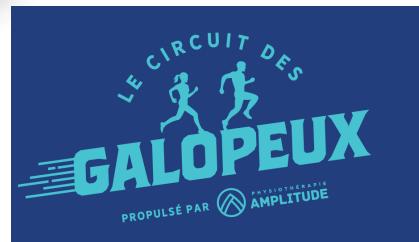
Ce n'est pas pour rien que les feuilles mortes sont appelées « l'or brun » des jardiniers !

Adoptez le feuillyclage et réduisez votre empreinte écologique en évitant de générer des gaz à effet de serre par le transport de matière organique jusqu'à des sites d'enfouissement.

JARDIN COMMUNAUTAIRE

La première saison s'est déroulée de façon exceptionnelle et les jardiniers ont pu constater que l'emplacement du jardin était idéal pour les cultures potagères. Nous avons eu des récoltes abondantes.

La période d'inscription pour les nouveaux jardiniers sera du 15 mars au 15 avril 2024. Les jardiniers ayant déjà un jardinet pourront quant à eux renouveler leur inscription du 1^{er} février au 1^{er} mars 2024.



L'événement de course « Le Circuit des Galopeux » s'est déroulé avec succès le 15 octobre dernier à la Pointe Duthie de New Richmond.

Un impressionnant total de **146 coureurs** ont participé à cette journée mémorable. Félicitations à chacun d'entre vous pour vos performances exceptionnelles! Nous souhaitons également adresser nos plus sincères félicitations aux gagnants de l'événement.

Merci aux partenaires :

Pointe Duthie, Rhéal Pitre Sport / Salomon, Desjardins, Les Producteurs de lait de la Gaspésie, Physiothérapie Amplitude, Sébastien Cantin Designer Graphique, Fabri-Tech, Concept K, Imprimerie de la Baie, Clinique du Coureur.

Un gros merci aux bénévoles des cadets de New Richmond. Merci pour votre implication qui a fait de cet événement un succès.

À l'an prochain !



L'HALLOWEEN À NEW RICHMOND



L'HALLOWEEN EN FAMILLE !

La Ville de New Richmond invite petits et grands à participer aux festivités de l'Halloween qui auront lieu le dimanche 29 octobre prochain à la Pointe Duthie de New Richmond !

De **10 h à 13 h**, venez participer à une joyeuse et délicieuse chasse aux bonbons.

Vous aurez également l'occasion de rencontrer de charmants petits animaux grâce à la présence de la ferme *Happy Hounds & Hooves*.

GRATUIT

Il y aura également une course d'orientation orchestrée par le Club de courses d'aventure et d'orientation de la Gaspésie :

- Enregistrement à 8 h 45
- Départ à 9 h 30

Merci à nos partenaires :

Caisse Desjardins de la Baie-des-Chaleurs, les Cadets de New Richmond, les Producteurs de lait du Québec, le Maxi de New Richmond, la Pointe Duthie, les Chevaliers de Colomb et le Club de courses d'aventure et d'orientation de la Gaspésie.



PISCINE BRUCE-RITCHIE

HORAIRE DES BAINS DIVERS

	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
6 h 00 à 7 h 30		Bain en longueur		Bain en longueur		Bain en longueur	
7 h 30 à 9 h 00		Maîtres-nageurs		Maîtres-nageurs		Maîtres-nageurs	
8 h 00 à 9 h 30			Bain matinal 16 ans +			9 h à 10 h 30 Bain matinal 16 ans +	
9 h 30 à 11 h 00			Bain parent-enfant			10 h 30 à 12 h Bain parent-enfant	
14 h 00 à 15 h 30	Bain libre						Bain libre
19 h 00 à 20 h 30			Bain adulte		Bain adulte		
20 h 00 à 21 h 00		Maîtres-nageurs		Maîtres-nageurs			

TARIFICATION

1 an et moins : Gratuit
Enfant : 4 \$ Adulte : 5 \$

Pour plus d'informations :

418 392-7000, poste 230
Restez actifs et bonne baignade !



INSCRIPTION — COURS DE NATATION

Lundi : 6 novembre 2023

Mardi : 7 novembre 2023

Durée de la session : 11 nov. au 10 déc. 2023

EN PERSONNE — De 12 h 30 à 16 h

Lieu : Piscine Bruce-Ritchie

* Le paiement du cours est exigé à l'inscription.

EN LIGNE — Du lundi 6 novembre dès 12 h 30 jusqu'à 20 h mardi 7 novembre 2023.

Consultez le : villenewrichmond.com

AQUAFÊTE

Saviez-vous qu'il est possible de louer la piscine Bruce-Ritchie afin d'organiser une AQUAFÊTE ?

Voilà une façon amusante et originale de célébrer une occasion spéciale !

Cette offre comprend :

- 1 h de baignade ! (Incluant deux sauveteurs)
- 1 h 30 dans la salle de réception.

Tarif : 142 \$ + taxes

Information et réservation :
418 392-7000, poste 230



CENTRE SPORTIF JEAN-MARIE JOBIN

ADMISSION

Enfant : 4 \$

Adulte : 5 \$

**** Combiner deux périodes de suite pour 1 \$ supplémentaire**

PATINAGE LIBRE

Patinage parent-enfant (gratuit)

Mercredi 9 h à 10 h



Patinage libre pour tous

Samedi 19 h à 20 h

Dimanche 9 h à 10 h et 14 h à 15 h

Important : pour votre sécurité, nous recommandons le port de gants (mitaines) et du casque protecteur.

HOCKEY LIBRE

Mardi 12 h à 13 h (pour adulte)

Samedi 18 h à 19 h (pour les 13 ans et +)

Dimanche 13 h à 14 h (pour les 12 ans et -)



Important : vous devez porter le casque de protection et des gants.

ACTIVITÉS À L'ÉCOLE LE BOIS-VIVANT

BASKETBALL

Lundi de 18 h 15 à 19 h 15

Au gymnase de l'école le Bois-Vivant

Mixte 16 ans et plus

Gratuit

 Basketball New Richmond (groupe privé)

ULTIMATE FRISBEE

Mardi de 20 h 30 à 22 h

Au gymnase de l'école le Bois-Vivant

Coût 5 \$ ou 40 \$ / session

BADMINTON

Lundi de 19 h 30 à 21 h

Mercredi de 20 h à 21 h 30

Au gymnase de l'école le Bois-Vivant

Coût 5 \$

PICKLEBALL

Mercredi de 18 h 30 à 20 h

Au gymnase de l'école le Bois-Vivant

Coût 5 \$



EMBARQUEZ DANS LA PARADE

Embarquez avec nous dans la parade, qui aura lieu au centre-ville de New Richmond le vendredi 1^{er} décembre 2023 !

Nous invitons, les associations, clubs sportifs, commerces, organismes et les citoyens, à se joindre à nous pour faire de ce défilé une réussite en construisant un char allégorique pour représenter votre organisation ou en nous proposant quelque chose de spécial pour y prendre part.

- Gratuit pour les organismes
- 200 \$ / commerçant

Un tirage de 250 \$ en prix de participation sera effectué parmi les organismes ayant créé une voiture allégorique pour le défilé du Père Noël 2023.

Les formulaires de participation sont disponibles sur le site Web. (À remplir et à retourner avant le lundi 27 novembre 2023, 16 h.)



RANDONNÉE DE GROUPE PARC NATIONAL DE LA GASPÉSIE

Découvrez la beauté du Parc national de la Gaspésie lors d'une incroyable randonnée en groupe dans le cadre de l'événement Noël en Gaspésie !

Notre destination : le sentier la Saillie, une randonnée de niveau **intermédiaire de 4,2 km** qui promet une expérience exceptionnelle. Au sommet, un belvédère vous récompensera avec une vue imprenable sur les majestueux monts McGerrigle, le confortable Gîte du Mont-Albert et la pittoresque vallée de la rivière Sainte-Anne.

Préparez-vous à gravir un dénivelé de 190 mètres pour atteindre ce panorama époustouflant.

Tarif : 45\$ / participant

Ce tarif comprend le transport en autobus, une passe journalière pour le parc, ainsi qu'un repas du midi.

Vous n'avez qu'à vous laisser guider et à profiter de la nature tout en ayant l'esprit tranquille.

Pour inscription : 418 392-7000, poste 232.

** Nombre de participants minimum requis pour que l'activité ait lieu.*



CULTURE



Les journées de la culture

Vendredi le 29 septembre dernier, se tenait l'activité de Les Journées de la culture à la Salle de spectacles régionale Desjardins de New Richmond. Pour l'occasion la Ville de New Richmond, en collaboration avec le ministère de la Culture et des Communications du Québec et Ciné Bobine présentaient gratuitement le film *Les hommes de ma mère* en présence de la réalisatrice Anik Jean.

Pour l'occasion, 530 personnes ont assisté à la projection, suivi d'une discussion avec la réalisatrice. Merci à Mme Anik Jean pour sa généreuse participation et à toute l'équipe de Ciné Bobine qui ont fait de cet activité un vif succès!

Dominic Gauthier
Directeur de la culture



HORAIRE DE LA BILLETTERIE

- Mercredi au vendredi de 13 h 30 à 17 h 30

BIBLIOTHÈQUE DU VIEUX-COUVENT

Heures d'ouverture :

Mardi : 13 h 30 à 16 h 30 / 18 h à 20 h

Mercredi : 9 h à 11 h

Jeudi : 13 h 30 à 16 h 30 / 18 h à 20 h

Samedi : 13 h 30 à 16 h 30



QU'Y A-T-IL DANS LA BOÎTE?

Du samedi 21 octobre au mardi 31 octobre

Serez-vous assez courageux pour mettre la main dans différentes boîtes afin de deviner ce qu'elles contiennent? Le questionnaire distribué vous donnera la chance de participer à notre tirage d'Halloween.



BABILLARD



Dimanche 29 octobre | 14 h

DOUNIA ET LA PRINCESSE D'ALEP

Un film d'animation
d'André Kadi et Marya Zarif

Un scénario de Marya Zarif

73 min | France - Canada

GÉNÉRAL



Mercredi 1^{er} nov. | 19 h 30

RICHELIEU

Un drame social de Pier-Philippe Chevigny

90 min | Canada (Québec) - France

Avec Ariane Castellanos, Marc-André Grondin, Nelson Coronado.

GÉNÉRAL

Déconseillé aux jeunes enfants



Vendredi 17 nov. | 19 h 30

SOLO

Un drame de Sophie Dupuis

101 min | Canada (Québec)

Avec Théodore Pellerin, Félix Maritaud, Anne-Marie Cadieux, Alice Moreault.

GÉNÉRAL

LA MAISON DE LA FAMILLE

Toutes les activités de la **programmation Automne 2023** sont disponibles en ligne!

Notez que les coûts d'inscription et de déplacement ne doivent en aucun cas être un empêchement à participer aux ateliers offerts.

N'hésitez pas à nous contacter à ce sujet!

Notez également que les ateliers peuvent être retardés ou être annulés selon les inscriptions reçues.

Téléphone : 418 534-4449

Courriel : mdfanimation@navigue.com

Site internet : www.mfbonaventure.org

Facebook : lamaisondelafamillemrcbonaventure



Le Club de ski de fond de New Richmond est à la recherche de nouveaux membres pour son conseil d'administration. L'assemblée générale annuelle aura lieu cet automne.

Vous êtes intéressé? Restez à l'affût sur leur page Facebook pour la date de l'assemblée.

Rejoignez cette équipe dynamique et contribuez à la passion du ski de fond à New Richmond !

HARMONIE COMMUNAUTAIRE

Apprenez à jouer d'un instrument à vent ou percussions avec les cadets dans le cadre de l'harmonie communautaire. Depuis 2018, les cadets s'impliquent bénévolement dans leur communauté en donnant l'occasion aux citoyens d'apprendre la trompette, le tuba, le trombone, la clarinette, la flûte, la percussion, le saxophone et plus. Les dimanches d'octobre à décembre et mars à mai, de 9h à 11h30, en haut du complexe sportif de New Richmond.

Informations : 293marine@cadets.gc.ca



BABILLARD

LES CADETS DE LA MARINE

Cadets de la marine - Si tu as 12 ans ou plus, « deviens cadet(te) » pour te faire de nouveaux amis et pour partager avec eux plein d'aventures et d'activités qu'on ne retrouve nulle part ailleurs, tels que le biathlon, la musique en formation de fanfare, le secourisme, la survie en forêt, les excursions en traineau à chiens, les rencontres sportives, les activités nautiques telles que la voile, la plongée sous-marine, le canot et bien plus encore. Tout est gratuit. Pour plus de détails, contactez le commandant au 418 391- 2507 ou par courriel à l'adresse suivante : 293Marine@cadets.gc.ca.



Venez bouger avec vos petits âgés de 0 à 5 ans

Les samedis 28 octobre, les 11 et 25 novembre
de 9h à 11h am

Lieu: dans le grand Gymnase de l'école Le Bois Vivant (entrée du côté de la rue Terry Fox) au 121 Avenue Terry Fox à New Richmond

GRATUIT

Bienvenue à tous et toutes

Ceci est un groupe géré par des parents bénévoles. Il est donc grandement apprécié que tous aident à placer et ranger le matériel nécessaire à la tenue de l'activité!

Vous pouvez demander à être ajouté au groupe facebook pour être tenu.e au courant des activités et de ses changements:

<https://www.facebook.com/groups/samedidebougernewrichmond>

Pour leur support quant à la tenue de cette activité de façon autonome, merci à:





PARTYS DE NOËL

pour les entreprises



Plusieurs formules disponibles

Forfaits tout-inclus

Service de traiteur

Hébergement en chalet

Bar, animations & cadeaux

On s'occupe de tout!



Réservez dès aujourd'hui!

evenements@pinrouge.com

GAGNANTS DU MOIS DE SEPTEMBRE**1^{er} et 2 septembre 2023**

0080 Suzanne Boudreau, Cascapédia-St-Jules	25 \$
1446 Francis Leblanc, Paspébiac	25 \$

Semaine du 3 septembre 2023

1239 Rodrigue Leblanc, New Richmond	25 \$
0274 Darleen Miligan, New Richmond	500 \$
0556 René Renaud, St-Siméon	25 \$
0355 Rémi Boudreau, Cascapédia-St-Jules	25 \$
0349 Maude Gosselin, New Richmond	25 \$
0193 Claude Lévesque, New Richmond	25 \$
1127 Valérie Doré, New Richmond	25 \$

Semaine du 10 septembre 2023

0601 Gérard Cyr, Trois-Rivières	25 \$
0284 Mike Geraghty, New Richmond	25 \$
1449 IGA Marché Arbour, New Richmond	25 \$
0056 Hélène Leblanc, Carleton-sur-Mer	25 \$
1137 Maison de la Famille, Bonaventure	25 \$
0563 Solange Cormier, New Richmond	25 \$
0325 Pierrette Cyr, Caplan	25 \$

Semaine du 17 septembre 2023

0904 Marc Cyr, Caplan	25 \$
0573 Edgar Ritchie, New Richmond	25 \$
1307 Francis Leblanc, New Richmond	25 \$
0240 Marie-Andrée Pedneault, New Richmond	25 \$
0504 Réjeanne Bujold, Carleton-sur-Mer	25 \$
0652 Sylvain Chartier, Bonaventure	25 \$
0548 Pierre Poirier, Maria	25 \$

Semaine du 24 septembre 2023

1138 Magalie Trottier, Bonaventure	25 \$
1374 Éric Pitre, Bonaventure	25 \$
0838 Renaud Cyr, New Richmond	25 \$
0691 Brigitte Bourgeois, Maria	25 \$
0358 Jean-Paul Bujold, New Richmond	25 \$
0326 Nathalie Valade, Maria	25 \$
0720 Judith Savard, St-Edgar	100 \$

GAGNANTS DU MOIS D'OCTOBRE**Semaine du 1^{er} octobre 2023**

0621 Lucille Willett, New Richmond	25 \$
0098 Jerry Legouffe, Cascapédia-St-Jules	25 \$
0359 Sylvie Duranleau, New Richmond	25 \$
1404 Sylvain Ringuet, Québec	25 \$
0670 Lisa Calbraith, Kamloops, B.C.	25 \$
0101 Lauretta Boudreau, New Richmond	25 \$
0439 Alexandre Thériault, Caplan	25 \$

Semaine du 8 octobre 2023

0290 Louise Godbout, St-Omer	25 \$
0657 Donna Fallu, New Richmond	25 \$
1028 Anne Marsh, Bonaventure	25 \$
0508 Jean-Claude Bujold, Maria	25 \$
0357 Marguerite Gagné, St-Edgar	25 \$
1118 Merzel O'Connors, New Richmond	25 \$
1494 Ronald Cormier, New Richmond	25 \$

Semaine du 15 octobre 2023

1032 Emma Barrière, St-Siméon	25 \$
0260 Roland Leblanc, New Richmond	25 \$
0019 Michel Boudreau, Cascapédia-St-Jules	25 \$
1429 Réjean Bujold, Maria	25 \$
0354 Jean-Guy Leblanc, New Richmond	25 \$
0853 Manon Côté, New Richmond	25 \$
0445 Antoinette Bélanger, New Richmond	25 \$

Semaine du 22 octobre 2023

0836 Josée Leblanc, New Richmond	25 \$
0059 Dorothy, McWhiter, Cascapédia-St-Jules	25 \$
0749 Gilles Essiambre, Carleton-sur-Mer	25 \$
0803 Yanis Daraîche, Carleton-sur-Mer	25 \$
0792 Sylvain Verreault, New Richmond	25 \$
0886 Charles Gauthier, Bonaventure	25 \$
1172 Charles-Olivier Leblanc, New Richmond	25 \$

29 au 31 octobre 2023

1157 Sonia Arsenault, Bonaventure	25 \$
0851 Patricia Gorret, Nouvelle	25 \$
0165 Dorothy Budd, New Richmond	100 \$



CALENDRIER DES **COLLECTES**

OCTOBRE 2023

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10 	11	12	13	14
15	16	17 	18	19	20	21
22	23	24 	25	26	27	28
29	30	31				

NOVEMBRE 2023

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3 	4
5	6	7 	8	9	10	11
12	13	14 	15	16	17	18
19	20	21 	22	23	24	25
26	27	28 	29	30		

DÉCEMBRE 2023

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	
3	4	5 	6	7	8	9
10	11	12 	13	14	15	16
17	18	19 	20	21	22	23
24/31	25	26 	27	28	29	30

COLLECTE DE FEUILLES — CONSIGNES IMPORTANTES

Feuilles uniquement : Les branches, la terre et les résidus de jardin ne sont pas autorisés.

Poids maximum par sac : Pour qu'une seule personne puisse le vider, chaque sac ne doit pas dépasser le poids maximal de 25 livres.

Emplacement des sacs : Veuillez les placer en bordure du chemin.

La procédure de collecte des sacs de feuilles est similaire à celle des encombrants. Les sacs de feuilles ne doivent pas être disposés dans des boîtes de pick-up, des remorques, etc.



ORDURES



RECYCLAGE



FEUILLES

OBJETS ENCOMBRANTS :

Nous tenons à vous rappeler qu'il n'y avait qu'une seule collecte cette année et elle a eu lieu au printemps dernier.

À NOTER

Prière de séparer vos bacs lorsque vous les mettez au chemin (le bleu d'un côté, le vert de l'autre), afin de faciliter la collecte.



spectaclesnewrichmond.com

Des **ACTUALITÉS**
sur vos artistes préférés

du contenu
MULTIMÉDIA

La billetterie
EN LIGNE

Ville de
NEW RICHMOND



Achetez ici!

Billetterie

99, place Suzanne-Guité
New Richmond (Québec) G0C 2B0

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi de 13 h 30 à 17 h 30
Jusqu'à 20 h les soirs de spectacle

Infos et achat

En ligne :
www.spectaclesnewrichmond.com
418 392-4238

[spectaclesnr](https://www.facebook.com/sallespectaclesregionaledesjardins)

PARTENAIRES



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec

Patroline
Canadian
Bilingual
Language
Canada

Desjardins
Caisse de la Baie-des-Chaleurs



ASSOCIÉS

Desjardins
Caisse de la Baie-des-Chaleurs
Caisse de l'Acadie
Caisse populaire de New Richmond
Caisse populaire des Quatre-Vents



Raymond Chabot
Grant Thornton
L'instinct de la croissance



Subaru
New Richmond

L'INFORMATEUR

October, 2023



A MESSAGE FROM THE MAYOR

Dear citizens:

Fall is flying by and we are heading toward winter at a fast pace. It seems that summer just ended and Halloween has already arrived. I encourage you to consult our Halloween activities program. On October 29th, a Family Halloween activity will take place at Duthie Point. Once again this year, it is an activity that you should not miss. I would like to congratulate the Recreation Department team and our various partners for this special event! For more details about the activity, visit our website at: villenewrichmond.com.

In addition, watch for the launching of the Christmas on the Gaspé activities program on our social media. Once again, we will be offering a multitude of special festive activities to the population of New Richmond and the surrounding area, including our traditional Santa Claus Parade on December 1st in the downtown sector. Don't miss it!

Evidently, all of these activities are paving the way to winter. As you know, last winter we began a vital process to ensure the sustainability of the *Parc régional Petite-Cascapédia*, and, in particular, the ski activities on the Pin Rouge Mountain. A continuity committee was set up and is composed of ardent skiers and concerned members of the business community who have a regional vision for the center. There is no member of the Board of Directors on the committee and these persons are from Carleton to Chandler. They have worked hard to find long-term viable solutions. It is evident that New Richmond wishes to keep the ski center in operation on a long-term basis. However, we can no longer assume responsibility alone. With the

huge increase in interest rates, the Town of New Richmond is struggling to pay the interest on the long-term debt of this organization situated in the non-organized territory of the MRC of Bonaventure. I would like to reassure you that there will be a ski season starting in December. However, the finances of the center are precarious and the impacts can no longer be single-handedly financed by New Richmond. The members of the continuity committee are working to convince various potential partners to come on board. I am an eternal optimist, so I am confident that the process will be successful. We will keep you informed in upcoming months.

You will soon hear a great deal about municipal budgets everywhere throughout Quebec. The month of November is a crazy period where a multitude of figures are published by the towns in Quebec. It is sometimes difficult to understand and make comparisons. We have already begun our budget preparation procedure. We are well aware that the inflationist context will have a negative impact, just like last year. Since the beginning of 2023, everything costs more, on both the individual and organization levels. Because our debt service is relatively high, the increases in interest rates are the element that affects us the most. In fact, this is the case for all central towns such as ours, that offer services to the population of an entire region, and not only to its local citizens. We will do our utmost to minimize the impact for you, but we are well aware that it will not be easy. We will have a clearer portrait of the situation in a few weeks.

Until next time,

Éric Dubé, Mayor



TOWN HALL AND CLERK'S OFFICE

MUNICIPAL COUNCIL MEETING

The next regular Municipal Council meeting will be held on November 6, 2023, at 20:00, in the Council Chambers, at the Town Hall.



URBANISM

DEVELOPMENT AND URBAN PLANNING LAW

Don't forget to obtain the necessary permits for all your construction projects, garages, forest shelters, cottages, etc. Inspections are scheduled throughout the Town of New Richmond over the next few months.

WINTER CARPORT

Between *November 1* and *May 1* exclusively each year, a carport, made of painted or treated movable panels, heavy canvas, plastic, fiberglass panels, or other conventional materials (a maximum of 2 materials may be used), is permitted with a minimum distance of 1.5 m from the street borders or sidewalk and outside the visibility triangle for a lot located at the intersection of two roads. Where there is no street border or sidewalk, the distance is measured from the street right-of-way line.

TOURIST LODGINGS

A registration number and municipal authorization are obligatory!

If you wish to rent accommodations on a short-term (less than 31 days) basis, the Law requires that you must obtain a registration number from the *CITQ Corporation de l'industrie touristique du Québec*. You must indicate this number on all advertising, including online publicity, and your registration certificate must be visible to your clients.

In order to obtain this registration number for short-term rental, you must also obtain a notice of municipal compliance and an authorization from the Town.

This authorization is required for both tourist residences and hotel establishments, as well as temporary rental of a residence, even if only for a few days.

Contact the Urbanism Department for the required documents from the Town

For information or to obtain a permit:

Jean-Sébastien Bourque, Urbanism Director

418 392-7000, extension 229

jsbourque@villenewrichmond.com



HORTICULTURAL CHRONICLE BY VIRGINIE TURCOTTE



LEAF RECYCLING, AN ECO-RESPONSIBLE AND EASY EXERCISE!

It is a simple and easy way to add organic matter to your lawn and avoid having to dispose of bags full of leaves.

Rake the dead leaves into a thin layer and shred them using your lawn mover. The leaves will decompose much faster and will not blow away in the wind. You can leave them on your lawn. After a few days, you will no longer see them. You can also use them as mulch for your flower and vegetable gardens. In all of these cases, they will decompose over the winter months and you will enrich your soil with organic matter.

What are the advantages of soil enriched with organic matter?:

- It requires less watering because the soil retains more water
- More nutrients are available to plants leading to better growth
- Additional minerals make plants more resistant to the winter season
- Your lawn will have increased resistance to disease and dryness

There is definitely a reason why gardeners consider dead leaves to be "brown gold"!

Adopt leaf recycling and reduce your ecological impact by avoiding generating greenhouse gas caused by the transportation of organic matter to landfill sites.

COMMUNITY GARDEN

Our first season was exceptional and the gardeners discovered that the location of the garden is ideal for vegetables. We had an abundant harvest.

The registration period for new gardeners will take place between March 15 and April 15, 2024. Everyone who already has a garden can renew their registration between February 1 and March 1, 2024.

MESSAGE FROM THE FIRE DEPARTMENT



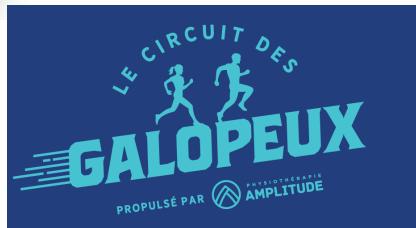
The Fire Department would like to remind you that now is a good time to change the batteries in your smoke detectors. A simple gesture that can save lives!

We would also like to remind you of the importance of having your chimney cleaned every year!

This operation prevents fire and smoke damage.



RECREATION



The Circuit des Galopeux race that was held on October 15th at Duthie Point in New Richmond, was a success.

An impressive total of **146 runners** participated in this memorable day! Congratulations to each one of you for your exceptional performances! We would also like to extend our congratulations to the winners of the event.

Thank you to our partners:

Duthie Point, Rhéal Pitre Sport / Salomon, Desjardins, the Producteurs de lait de la Gaspésie, Physiothérapie Amplitude, Sébastien Cantin Graphic Designer Graphique, Fabri-Tech, Concept K, Imprimerie de la Baie, Clinique du Coureur

A huge thanks to the New Richmond cadets who volunteered at this event. Thank you for your participation that made this event a success.

JEAN-MARIE JOBIN SPORTS COMPLEX

Admission: Children 4 \$ | Adults : 5 \$

* Combine two consecutive periods for an additional 1 \$

OPEN SKATING



Skating for parents & children (free)

Wednesdays from 9:00 to 10:00

Open skating for all

Saturdays from 19:00 to 20:00

Sundays from 9:00 to 10:00 and 14:00 to 15:00

Important: for your safety, we recommend that you wear gloves or mittens and a protective helmet.

OPEN HOCKEY



From September 30, 2023 to March 31, 2024

Tuesday from 12:00 to 13:00 (adults)

Saturdays from 18:00 to 19:00 (ages 13 +)

Sundays from 13:00 to 14:00 (ages 12+)

Important : you must wear a protective helmet and gloves.



A FAMILY HALLOWEEN ACTIVITY

The Town of New Richmond would like to invite everyone to the Halloween festivities on Sunday, October 29th at Duthie Point in New Richmond!

Come to participate in a fun and delicious candy hunt from **10:00 to 13:00**.

You will also be able to see the charming small animals from the Happy Hounds & Hooves farm.

FREE

There will also be an orientation race organized by the *Club de courses d'aventure et d'orientation de la Gaspésie*:

- Registration at 8:45
- Departure at 9:30

Thank you to our partners:

Caisse Desjardins de la Baie-des-Chaleurs, the New Richmond cadets, the Producteurs de lait du Québec, Maxi of New Richmond, Duthie Point, The Knights of Columbus and the Club de courses d'aventure et d'orientation de la Gaspésie.





REGISTRATION—SWIMMING COURSES

Monday : November 6, 2023

Tuesday : November 7, 2023

Duration of the session :

November 11 to December 10, 2023

Inscription from 12:30 pm to 16:00 pm

At the Bruce-Ritchie Pool

*Payment is required upon registration.

You can register on line!

You can register on line during the registration periods. Visit: <https://villenewrichmond.com/culture-et-loisirs/infrastructures-recreatives/piscine/>.

For technical assistance or for more information about courses, call 418 392-7037, during registration periods.

SWIMMING SCHEDULE SEPTEMBER 2023 TO JUNE 2024

	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
6:00 to 7:30		Lengths		Lengths		Lengths	
7:30 to 9:00		Maitres-nageurs		Maitres-nageurs		Maitres-nageurs	
8:00 to 9:30			Morning swim 16+			9 to 10:30 Morning swim 16+	
9:30 to 11:00			Open swimming Parent-Child			10:30 to 12 Open swimming Parent-Child	
14:00 to 15:30	Open swimming						Open swimming
19:00 to 20:30			Adults		Adults		
20:00 to 21:00		Maitres-nageurs		Maitres-nageurs			

TARIFFS

Children: \$ 4 / Adults: \$ 5

1 year and under: Free

For more information :

418 392-7000, extension 230

Stay active and have a good swim!

AQUAFÊTE

Did you know that you can rent the Bruce-Ritchie Pool for an AQUAFÊTE?

This is a fun and original way to celebrate a special occasion!

This offer includes:

- 1 hour of swimming (with two lifeguards)
- 1,5 hours in the reception room

Total duration of the party: 2,5 hours

Rate: 142 \$ + taxes

Information and reservations :
418 392-7000, extension 230



BASKETBALL

Mondays: 18:15 to 19:15

Location: Le Bois-Vivant School gymnasium

Mixte— 16 years and over | Free

 **Basketball New Richmond (private group)**

BADMINTON

Mondays: 19:30 to 21:00

Wednesdays: 20:00 to 21:30

Location: Le Bois-Vivant School gymnasium

Cost: 5 \$ / person

PICKLEBALL

Wednesdays: 18:30 to 20:00

Cost: 5 \$ / person

Location: Le Bois-Vivant School gymnasium

ULTIMATE FRISBEE

Tuesdays: 20:30 to 22:00

Location: Le Bois-Vivant School gymnasium

Cost: 5 \$ / evening or 40 \$ / session



A GROUP HIKE

PARC NATIONAL DE LA GASPÉSIE

Discover the beauty of the *Parc national de la Gaspésie* by participating in an incredible hike that is part of the Christmas on the Gaspé event!

Our destination: la Saillie trail, an **intermediary level trail of 4,2 km** that will be an exceptional experience. At the summit there is a belvedere with a magnificent view of the majestic McGerrigle mountains, the Gîte du Mont-Albert, and the picturesque valley of the Sainte-Anne River.

Be prepared to climb 190 meters to attain this breathtaking panorama.

Rate: 45\$ / participant

This rate includes transportation by bus, a daily pass for the park and lunch.

Come and participate in this guided tour where you can appreciate nature with complete peace of mind.

To register: 418 392-7000, extension 232.

** A minimum number of participants is required for this activity.*



SANTA CLAUS PARADE

Participate in the parade that will take place in the downtown sector of New Richmond on Friday, December 1, 2023!

We would like to cordially invite associations, sports clubs, businesses and citizens to join us and participate in making this parade a success by building a float that represents your organization. If you have a special proposal, please let us know.

- Free for organizations
- 200 \$ / business

There will be a participation prize of 250 \$ drawn from among the organizations who prepared a float for the 2023 Santa Claus Parade.

Participation forms are available on our website. They must be completed and returned before November 27, 2023, at 16:00.



CULTURE DAYS

Les journées de la culture

As part of the Culture Days event, a free activity was held at the *Salle de spectacles régionale Desjardins* of New Richmond on Friday, September 29, 2023. The Town of New Richmond, in collaboration with the Minister of Culture and Communications of Quebec and *Ciné Bobine*, presented the movie entitled *Les hommes de ma mère*, in the presence of the director, Anik Jean.

There were 530 persons who watched the movie and had the opportunity to participate in a discussion with the director. Thank you to Ms. Anik Jean for her generous participation and thank you to the *Ciné Bobine* team who made this event a huge success!

Dominic Gauthier
Culture Director



Ville de
**NEW
RICHMOND**

Québec

CINÉBOBINE



CULTURE



Salle de
spectacles
régionale
Desjardins
de New Richmond

SCHEDULE OF THE TICKET OFFICE

Wednesday to Friday from 13:30 to 17:30.

THE VIEUX-COUVENT LIBRARY

Library hours:

Tuesday: 13:30 to 16:30 / 18:00 to 20:00

Wednesday: 9:00 to 11:00

Thursday: 13:30 to 16:30 / 18:00 to 20:00

Saturday: 13:30 to 16:30

The library, that is situated on the ground level of the Town Hall, offers a large selection of books and magazines.

To learn more about our activities, we invite you to visit the library's Facebook page.

WHAT IS IN THE BOX?



From Saturday, October 21 to Tuesday, October 31, 2023: What is in the box?

Are you brave enough to put your hand in different boxes in order to guess what they contain? The questionnaire give you a chance to participate in our Halloween draw.



THE BULLETIN BOARD

STATION TOURISTIQUE
PIN ROUGE
New Richmond

Office CHRISTMAS PARTY



Several packages available

All-inclusive package

Catering

Chalet accommodation

Bar, entertainment & gifts

We take care of everything.



Book now!

evenements@pinrouge.com

SA-ME-DI DE BOUGER AVEC TOI !

Come and exercise with your young children ages 0 to 5.

On the following Saturdays: October 28, November 11 and 25, 2023, from 9:00 to 11:00

Location: large gymnasium at *le Bois-Vivant* school, 121 avenue Terry Fox, New Richmond

Free admission and everyone is welcome!

This activity is organized by a group of volunteer parents, so we would appreciate it if everyone could help with the setting out and storing of the materials required for the activity.



NEW RICHMOND CROSS COUNTRY SKI CLUB

The New Richmond Cross Country Ski Club is looking for new members to sit on the board of directors. The annual general meeting will be held this fall!

Are you interested? Check our Facebook page for the date of the meeting.

Join our dynamic team and contribute to the passion of cross country skiing in New Richmond!



LA MAISON DE LA FAMILLE

Our autumn 2023 activities are now available online! Please note that registration and travelling costs must not in any case prevent participation in the various workshops.

Do not hesitate to contact us about this subject! Also, please note that workshop dates may be rescheduled or cancelled in function of the number of registrations.

Telephone : 418 534-4449

Email : mdfanimation@navigue.com

Web site : www.mfbonaventure.org

Facebook : [maisondelafamillemrcbonaventure](https://www.facebook.com/maisondelafamillemrcbonaventure)

MARINE CADETS

If you are 12 years of age or older, become a cadet to make new friends and share a multitude of unique adventures with them, such as biathlon, fanfare musical formation, first aid, forest survival, dog sled excursions, sports and nautical activities such as sailing, underwater diving, canoeing and so much more. Everything is free. Our activities will return in September.

For more information, contact the Commanding Officer at 418 391-2507 or by email to the following address: 293Marine@cadets.gc.ca.

COMMUNITY HARMONY

Learn to play a wind or percussion instrument with the Cadets as part of the Community Harmony activity. Since 2018, the Cadets have contributed to their community by offering citizens an opportunity to learn to play the trumpet, the tuba, the trombone, the clarinet, the flute, percussions, the saxophone, etc.. On the second floor of the New Richmond Sports Complex every Sunday from October to December and March to May, from 9:00 to 11:30.

Information: 293marine@cadets.gc.ca





SEPTEMBER WINNERS

September 1 and 2, 2023

0080 Suzanne Boudreau, Cascapédia-St-Jules	25 \$
1446 Francis Leblanc, Paspébiac	25 \$

Week of September 3, 2023

1239 Rodrigue Leblanc, New Richmond	25 \$
0274 Darleen Miligan, New Richmond	500 \$
0556 René Renaud, St-Siméon	25 \$
0355 Rémi Boudreau, Cascapédia-St-Jules	25 \$
0349 Maude Gosselin, New Richmond	25 \$
0193 Claude Lévesque, New Richmond	25 \$
1127 Valérie Doré, New Richmond	25 \$

Week of September 10, 2023

0601 Gérard Cyr, Trois-Rivières	25 \$
0284 Mike Geraghty, New Richmond	25 \$
1449 IGA Marché Arbour, New Richmond	25 \$
0056 Hélène Leblanc, Carleton-sur-Mer	25 \$
1137 Maison de la Famille, Bonaventure	25 \$
0563 Solange Cormier, New Richmond	25 \$
0325 Pierrette Cyr, Caplan	25 \$

Week of September 17, 2023

0904 Marc Cyr, Caplan	25 \$
0573 Edgar Ritchie, New Richmond	25 \$
1307 Francis Leblanc, New Richmond	25 \$
0240 Marie-Andrée Pedneault, New Richmond	25 \$
0504 Réjeanne Bujold, Carleton-sur-Mer	25 \$
0652 Sylvain Chartier, Bonaventure	25 \$
0548 Pierre Poirier, Maria	25 \$

Week of September 24, 2023

1138 Magalie Trottier, Bonaventure	25 \$
1374 Éric Pitre, Bonaventure	25 \$
0838 Renaud Cyr, New Richmond	25 \$
0691 Brigitte Bourgeois, Maria	25 \$
0358 Jean-Paul Bujold, New Richmond	25 \$
0326 Nathalie Valade, Maria	25 \$
0720 Judith Savard, St-Edgar	100 \$

OCTOBER WINNERS

Week of October 1, 2023

0621 Lucille Willett, New Richmond	25 \$
0098 Jerry Legouffe, Cascapédia-St-Jules	25 \$
0359 Sylvie Duranleau, New Richmond	25 \$
1404 Sylvain Ringuet, Québec	25 \$
0670 Lisa Calbraith, Kamloops, B.C.	25 \$
0101 Lauretta Boudreau, New Richmond	25 \$
0439 Alexandre Thériault, Caplan	25 \$

Week of October 8, 2023

0290 Louisette Godbout, St-Omer	25 \$
0657 Donna Fallu, New Richmond	25 \$
1028 Anne Marsh, Bonaventure	25 \$
0508 Jean-Claude Bujold, Maria	25 \$
0357 Marguerite Gagné, St-Edgar	25 \$
1118 Merzel O'Connors, New Richmond	25 \$
1494 Ronald Cormier, New Richmond	25 \$

Week of October 15, 2023

1032 Emma Barrière, St-Siméon	25 \$
0260 Roland Leblanc, New Richmond	25 \$
0019 Michel Boudreau, Cascapédia-St-Jules	25 \$
1429 Réjean Bujold, Maria	25 \$
0354 Jean-Guy Leblanc, New Richmond	25 \$
0853 Manon Côté, New Richmond	25 \$
0445 Antoinette Bélanger, New Richmond	25 \$

Week of October 22, 2023

0836 Josée Leblanc, New Richmond	25 \$
0059 Dorothy, McWhiter, Cascapédia-St-Jules	25 \$
0749 Gilles Essiambre, Carleton-sur-Mer	25 \$
0803 Yanis Daraîche, Carleton-sur-Mer	25 \$
0792 Sylvain Verreault, New Richmond	25 \$
0886 Charles Gauthier, Bonaventure	25 \$
1172 Charles-Olivier Leblanc, New Richmond	25 \$

October 29 to 31, 2023

1157 Sonia Arsenault, Bonaventure	25 \$
0851 Patricia Gorret, Nouvelle	25 \$
0165 Dorothy Budd, New Richmond	100 \$



COLLECTION CALENDAR

OCTOBER 2023

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10 	11	12	13	14
15	16	17 	18	19	20	21
22	23	24 	25	26	27	28
29	30	31				

NOVEMBER 2023

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3 	4
5	6	7 	8	9	10	11
12	13	14 	15	16	17	18
19	20	21 	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

DECEMBER 2023

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	
3	4	5 	6	7	8	9
10	11	12 	13	14	15	16
17	18	19 	20	21	22	23
24/31	25	26 	27	28	29	30

LEAF COLLECTION

Important instructions:

Leaves only: Branches, ground and residual garden materials are not authorized

Maximum weight per bag: To ensure that one person can empty them, each bag must not exceed a maximum weight of 25 pounds.

Location of bags: Place them at the edge of the road.

The procedure for the collection of bags of leaves is similar to the collection of bulky items. The bags of leaves must not be in the box of a pick-up, trailer, etc.



GARBAGE



RECYCLING



LEAVES

BULKY OBJECTS:

We would like to remind you that there was only one collection of bulky objects this year and it took place last spring.

PLEASE NOTE

Please separate your bins when placing them on the side of the road (the green one on one side and the blue one on the other side) to facilitate the collection. Thank you.